

**KONINKLIJK BESLUIT VAN 12 JUNI 1970
BETREFFENDE DE SCHADEVERGOEDING,
TEN GUNSTE VAN DE PERSONEELSLEDEN
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT,
VAN DE PUBLIEKRECHTELIJKE
RECHTSPERSONEN EN VAN DE AUTONOME
OVERHEIDSBEDRIJVEN, VOOR
ARBEIDSONGEVALLEN EN VOOR
ONGEVALLEN OP DE WEG NAAR EN VAN HET
WERK** ⁽¹⁾

**ARRETE ROYAL DU 12 JUIN 1970 RELATIF A
LA REPARATION, EN FAVEUR DES MEMBRES
DU PERSONNEL DES ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC, DES PERSONNES
MORALES DE DROIT PUBLIC ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES AUTONOMES, DES
DOMMAGES RESULTANT DES ACCIDENTS DU
TRAVAIL ET DES ACCIDENTS SURVENUS SUR
LE CHEMIN DU TRAVAIL** ⁽¹⁾

WIJZIGEND(E) BESLUIT(EN)

1. K.B. van 07.06.2007 ([B.S. van 19.06.2007](#))
2. K.B. van 17.06.2010 ([B.S. van 25.06.2010](#))
3. Wet van 13.12.2010 ([B.S. van 31.12.2010](#))
4. K.B. van 03.03.2011 ([B.S. van 09.03.2011](#))
5. K.B. van 01.12.2013 ([B.S. van 13.12.2013](#))
6. K.B. van 08.05.2014 ([B.S. van 06.06.2014](#))

OFFICIEUZE COORDINATIE

ARRETE(S) MODIFICATIF(S)

1. A.R. du 07.06.2007 ([M.B. du 19.06.2007](#))
2. A.R. du 17.06.2010 ([M.B. du 25.06.2010](#))
3. Loi du 13.12.2010 ([M.B. du 31.12.2010](#))
4. A.R. du 03.03.2011 ([M.B. du 09.03.2011](#))
5. A.R. du 01.12.2013 ([M.B. du 13.12.2013](#))
6. A.R. du 08.05.2014 ([M.B. du 06.06.2014](#))

COORDINATION OFFICIEUSE

Artikel 1.-

Inzake schadevergoeding voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk wordt in dit besluit de regeling omschreven ingesteld bij de wet van 3 juli 1967 voor de leden van het vast, stagedoend, tijdelijk of hulppersoneel, zelfs al zijn zij onder arbeidsovereenkomst aangeworven, die tot de instellingen van openbaar nut behoren alsook tot de personeelsleden bedoeld bij artikel 1, 15° van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van B.I.A.C. in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties.

Art. 2.- ⁽¹⁾

Dit besluit wordt toepasselijk verklaard op de leden van het vastbenoemd, stagedoend, tijdelijk of hulppersoneel, zelfs al zijn zij onder arbeidsovereenkomst aangeworven, die behoren tot de hieronder opgesomde instellingen van openbaar nut, publiekrechtelijke rechtspersonen of autonome overheidsbedrijven :

I.- Federale overheid

1° de federale instellingen van openbaar nut van de categorieën A en B van de wet van 16 maart

Article 1^{er}.-

Est défini par le présent arrêté, pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, le régime institué par la loi du 3 juillet 1967 pour les membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire ou auxiliaire, même engagés par contrat de louage de services, qui appartiennent aux organismes d'intérêt public et pour les membres du personnel visé à l'article 1, 15° de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires.

Art. 2.- ⁽¹⁾

Le présent arrêté est rendu applicable aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire ou auxiliaire, même engagés par contrat de travail qui appartiennent aux organismes d'intérêt public, aux personnes morales de droit public ou aux entreprises publiques autonomes, énumérés ci-après :

I.- Autorité fédérale

1° les organismes d'intérêt public fédéraux des catégories A et B de la loi du 16 mars 1954

1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met uitzondering van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur;

relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, à l'exception du Fonds de l'infrastructure ferroviaire;

2° de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de Nationale Bank van België (4) wat betreft het personeel dat is overgeplaatst van de Controledienst voor de Verzekeringen, dat geen arbeidsovereenkomst heeft afgesloten na 1 januari 2004, de Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen, de Nationale Loterij, het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

2° la Commission bancaire, financière et des Assurances et la Banque Nationale de Belgique (4) en ce qui concerne le personnel transféré de l'Office de Contrôle des Assurances, qui n'a pas conclu un contrat de travail après le 1^{er} janvier 2004, l'Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales des Mutualités, la Loterie nationale, l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'Institut belge des postes et des télécommunications;

3° de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn opgesomd in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

3° les institutions publiques de sécurité sociale énumérées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions;

4° de Koninklijke Schenking ;

4° la Donation royale.

5° de volgende autonome overheidsbedrijven wat betreft het personeel dat niet bij arbeidsovereenkomst in dienst is genomen :

5° les entreprises publiques autonomes suivantes en ce qui concerne le personnel non engagé par contrat de travail :

- a) BELGACOM;
- b) Belgocontrol;
- c) bpost.(3)

- a) BELGACOM;
- b) Belgocontrol;
- c) bpost.(3)

6° de personeelsleden, bedoeld in artikel 1, 15°, van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van B.I.A.C. in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties.

6° les membres du personnel visé à l'article 1^{er}, 15°, de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires.

7° het Paleis voor Schone Kunsten.(2)

7° le Palais des Beaux-Arts.(2)

II.- Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest

II.- Communauté flamande et Région flamande

1° de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

1° le «Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen»;

2° de administratieve diensten van de Raad van het Gemeenschapsonderwijs;

2° les services administratifs du «Raad van het Gemeenschapsonderwijs»;

3° de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening;

3° la «Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening»;

4° de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;

4° le «Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding»;

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5° Toerisme Vlaanderen; | 5° «Toerisme Vlaanderen»; |
| 6° Kind en Gezin; | 6° «Kind en Gezin»; |
| 7° het Universitair Ziekenhuis Gent; | 7° l' «Universitair Ziekenhuis Gent»; |
| 8° de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen; | 8° la «Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen»; |
| 9° de Vlaamse Landmaatschappij; | 9° la «Vlaamse Landmaatschappij»; |
| 10° de Vlaamse Onderwijsraad, wat betreft het personeel van het permanent secretariaat; | 10° le «Vlaamse Onderwijsraad», pour ce qui concerne le personnel du secrétariat permanent; |
| 11° het Openbaar Psychiatrisch ziekenhuis Geel; | 11° l'«Openbaar Psychiatrisch ziekenhuis Geel»; |
| 12° het Openbaar Psychiatrisch ziekenhuis Rekem; | 12° l'«Openbaar Psychiatrisch ziekenhuis Rekem»; |
| 13° de Vlaamse Milieumaatschappij; | 13° la «Vlaamse Milieumaatschappij»; |
| 14° het Instituut voor de aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen; | 14° l' «Instituut voor de aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen»; |
| 15° de Vlaamse Radio- en Televisieomroep en de instellingen waarvan de bovenvermelde instelling de verplichtingen overgenomen heeft; | 15° la «Vlaamse Radio- en Televisieomroep» et les organismes dont l'organisme susmentionné a repris les obligations; |
| 16° de Vlaamse Vervoermaatschappij; | 16° la «Vlaamse Vervoermaatschappij»; |
| 17° de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt; | 17° la «Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt»; |
| 18° de Scheepvaart; | 18° le «Scheepvaart»; |
| 19° Waterwegen en Zeekanaal; | 19° «Waterwegen en Zeekanaal»; |
| 20° het Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen; | 20° la «Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen»; |
| 21° het Vlaams Agentschap Ondernemen; | 21° la «Vlaams Agentschap Ondernemen»; |
| 22° het Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs; | 22° l'«Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs»; |
| 23° het Vlaams Agentschap voor Personen met een handicap; | 23° la «Vlaams Agentschap voor Personen met een handicap»; |
| 24° BLOSO; | 24° «BLOSO»; |
| 25° de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij; | 25° la «Openbare Vlaamse Afvalstoffen-maatschappij»; |

26° het Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen;

27° het Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen;

28° de Vlaamse Regulator voor de Media;

29° de Vlaamse Opera.

26° la «Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen»;

27° l'«Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen»;

28° le «Vlaamse Regulator voor de Media»;

29° le «Vlaamse Opera».

III.- Franse Gemeenschap

1° de "Radio-Télévision belge de la Communauté française";

2° het "Centre hospitalier universitaire de Liège";

3° het "Office de la Naissance et de l'Enfance";

4° het "Commissariat général aux Relations internationales";

5° het «Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées»;

6° de "Entreprise publique des Technologies Nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC);

7° Het "Institut de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental, l'enseignement secondaire et dans les centres psycho-médico-sociaux".

8° de « Conseil Supérieur de l'Audiovisuel ».

III.- Communauté française

1° la Radio-Télévision belge de la Communauté française;

2° le Centre hospitalier universitaire de Liège;

3° l'Office de la Naissance et de l'Enfance;

4° le Commissariat général aux Relations internationales;

5° le Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées;

6° l'Entreprise publique des Technologies Nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC);

7° L'Institut de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental, l'enseignement secondaire et dans les centres psycho-médico-sociaux.

8° le Conseil Supérieur de l'Audiovisuel.

IV.- Waals Gewest

1° de "Conseil économique et social de la Région wallonne";

2° de "Société wallonne du Logement";

3° de «Société wallonne de Crédit social»;

4° de "Société wallonne des Eaux";

5° de "Port autonome de Liège";

6° de "Port autonome de Charleroi";

7° de "Port autonome de Namur";

IV.- Région wallonne

1° le Conseil économique et social de la Région wallonne;

2° la Société wallonne du Logement;

3° la Société wallonne de Crédit social;

4° la Société wallonne des Eaux;

5° le Port autonome de Liège;

6° le Port autonome de Charleroi;

7° le Port autonome de Namur;

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8° het "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi"; | 8° l'Office wallon, de la Formation professionnelle et de l'Emploi; |
| 9° het "Institut scientifique de Service public"; | 9° l'Institut scientifique de Service public; |
| 10° het « Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité »; | 10° l'Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité; |
| 11° het "Centre régional d'Aide aux Communes"; | 11° le Centre régional d'Aide aux Communes; |
| 12° het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées"; | 12° l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées; |
| 13° het "Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies" te Bergen"; | 13° le Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies" à Mons; |
| 14° het "Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers", te Doornik"; | 14° le Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers" à Tournai; |
| 15° het "Agence wallonne à l'Exportation"; | 15° l'Agence wallonne à l'Exportation; |
| 16° het «Agence wallonne des Télécommunications»; | 16° l'Agence wallonne des Télécommunications; |
| 17° de "Port autonome du Centre et de l'Ouest"; | 17° le Port autonome du Centre et de l'Ouest; |
| 18° het "Institut du Patrimoine wallon"; | 18° l'Institut du Patrimoine wallon; |
| 19° de «Commission wallonne de régulation pour l'énergie»; | 19° la Commission wallonne de régulation pour l'énergie; |
| 20° het «Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises»; | 20° l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises; |
| 21° het «Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique»; | 21° l'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique; |
| 22° het «Centre wallon de Recherches agronomiques»; | 22° le Centre wallon de Recherches agronomiques; |
| 23° de «Société wallonne de services de placement payant». | 23° la Société wallonne de services de placement payant. |

V.- Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- 1° de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad;
- 2° het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;
- 3° het Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 4° het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;
- 5° de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

V.- Région de Bruxelles-Capitale

- 1° la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale;
- 2° le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise;
- 3° l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;
- 4° l'Agence régionale pour la Propreté;
- 5° le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

6° de Brusselse Gewestelijke Huisvestigingsmaatschappij;

7° de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

8° de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel;

9° Het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën;

10° Het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel.

6° la Société du Logement de la Région bruxelloise;

7° l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

8° la Société régionale du Port de Bruxelles;

9° le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales;

10° l'Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles.

VI.- Duitstalige Gemeenschap

1° "Das Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft";

2° het "Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen";

3° "Die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung";

4° «das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft»;

5° «die Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft».

VI.- Communauté germanophone

1° "Das Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft";

2° l'Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen";

3° "Die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung";

4° «das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft»;

5° «die Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft».

VII.- Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

VIII.- Franse Gemeenschapscommissie

het "Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle".

Art. 2bis.- (1)

Behoudens uitdrukkelijk andersluidende bepaling, worden de leden van het vastbenoemd, stagedoend, tijdelijk, hulppersoneel, of het personeel onder arbeidsovereenkomst aangeworven, van de instellingen van openbaar nut of de publiekrechtelijke rechtspersonen die ressorteren onder de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse

VII.- Commission communautaire commune

VIII.- Commission communautaire française

L'institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle.

Art. 2bis.- (1)

Sauf disposition contraire expresse, les membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, auxiliaire ou engagés par contrat de travail des organismes d'intérêt public ou des personnes morales de droit public relevant de l'Etat, des Communautés, des Régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française et dont la création est postérieure au 31 décembre 2004, sont soumis au

Gemeenschapscommissie, en die na 31 december 2004 zijn opgericht, onderworpen aan de in artikel 1 bedoelde regeling, vanaf de dag dat de oprichting in werking treedt.

Dit artikel is niet van toepassing op de publiekrechtelijke rechtspersonen die door de Gewesten worden opgericht in uitoefening van hun bevoegdheid inzake het gemeenschappelijk stads- en streekvervoer.

Art. 3.-

Op de aan dit besluit onderworpen personeelsleden zijn van toepassing, de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden van de overheidssector, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, met uitzondering van de artikelen 24 tot en met 31, alsook de bepalingen die ze in voorkomend geval mochten wijzigen of vervangen.

Art. 4.-

De Minister, de Regering, het College of het beheersorgaan, naargelang van het geval, onder wiens gezag de instelling van openbaar nut of de publiekrechtelijke rechtspersoon (1) staat waarvan het personeel aan dit besluit onderworpen is :

- 1° oefent de bevoegdheden uit welke het koninklijk besluit van 24 januari 1969 aan de ministers verleent, met uitzondering van die welke zijn toevertrouwd aan de minister tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort;
- 2° duidt de medische dienst aan die de bevoegdheden van het Bestuur voor medische expertise als bepaald in artikelen 5bis, § 5, 5ter, § 5, 8, 9, 9bis, 11 en 32bis van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 dient uit te oefenen.

Die geneeskundige dienst kan het Bestuur van de medische expertise zijn of iedere andere dienst die het vervangt (5).

Wat de N.V. van privaatrecht B.I.A.C. betreft, worden de bevoegdheden vermeld in het eerste lid van dit artikel uitgeoefend door het orgaan belast met het dagelijks beheer.

régime visé à l'article 1^{er}, dès la date à laquelle cette création entre en vigueur.

Le présent article n'est pas applicable aux personnes morales de droit public créées par les Régions en exécution de leur compétence en matière de transport en commun urbain et vicinal.

Art. 3.-

Sont applicables aux membres du personnel soumis au présent arrêté les dispositions de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel du secteur public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, à l'exception des articles 24 à 31 inclus, ainsi que les dispositions qui, le cas échéant, les modifieront ou les remplaceront.

Art. 4.-

Le Ministre, le Gouvernement, le Collège ou l'organe de gestion selon le cas, sous l'autorité duquel est placé l'organisme d'intérêt public ou la personne morale de droit public (1) dont le personnel est soumis au présent arrêté :

- 1° exerce les attributions que l'arrêté royal du 24 janvier 1969 confère aux ministres, à l'exception de celles confiées au ministre qui a la fonction publique dans ses attributions;
- 2° désigne le service médical appelé à exercer les attributions de l'Administration de l'expertise médicale telles qu'elles sont définies aux articles 5bis, § 5, 5ter, § 5, 8, 9, 9bis, 11 et 32bis de l'arrêté royal du 24 janvier 1969.

Ce service médical peut être l'Administration de l'expertise médicale ou tout autre service qui la remplace (5).

En ce qui concerne la S.A. de droit privé B.I.A.C., les compétences prévues à l'alinéa 1er du présent article sont exercées par l'organe chargé de la gestion journalière.

Art. 5.-

Opgeheven

Art. 6.-

Voor de toepassing van artikel 14, § 1, 4°, van de voormelde wet van 3 juli 1967 worden de instellingen van openbaar nut van de categorieën A, B of D, naargelang van het geval, die bedoeld zijn in artikel 2 van dit besluit, geacht onder elkaar alsmede met hun overheid een en dezelfde rechtspersoon te zijn.

Al hun personeelsleden worden geacht ertoe te behoren.

Art. 7.-

De Minister tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort, bepaalt, in ieder geval, de coëfficiënt met welke de jaarlijkse beloning van de getroffenene wordt vermenigvuldigd om het bedrag van de rente vast te stellen wanneer het ongeval zich voor 1 juli 1962 heeft voorgedaan.

Art. 8.-

Het model van het formulier waarbij het ongeval wordt aangegeven en dat van het erbij te voegen doktersattest komen overeen met de modellen vastgesteld door de minister tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort wat de personeelsleden der Rijksbesturen betreft.

Het orgaan belast met het dagelijks beheer van de N.V. van privaatrecht B.I.A.C. stelt het formulier op waarbij het ongeval wordt aangegeven alsook het model van het erbij te voegen doktersattest.

Art. 9.-

§1.- (1) Onverminderd de toepassing van de artikelen 10 tot 12 komen ten laste van en worden betaald door de instelling of de rechtspersoon :

- 1° de kosten door dokter, chirurg, apotheker, ziekenhuis, prothese en orthopedie;
- 2° de begrafenis­kosten en de kosten voor de overbrenging van het stoffelijk overschot naar de plaats van de begrafenis; de instelling of de rechtspersoon zorgt tevens voor de

Art. 5.-

abrogé

Art. 6.-

Pour l'application de l'article 14, § 1er, 4°, de la loi précitée du 3 juillet 1967, les organismes d'intérêt public des catégories, A, B ou D, selon le cas, visés à l'article 2 du présent arrêté, sont censés constituer entre eux ainsi qu'avec leur autorité une seule et même personne morale.

Tous les membres de leur personnel sont censés y appartenir.

Art. 7.-

Le ministre qui a la fonction publique dans ses attributions, détermine dans chaque cas, le coefficient par lequel est multipliée la rémunération annuelle de la victime pour la fixation de montant de la rente, lorsque l'accident s'est produit avant le 1er juillet 1962.

Art. 8.-

Le modèle de la formule au moyen de laquelle l'accident est déclaré et celui du certificat médical à y joindre, sont conformes aux modèles arrêtés par le ministre qui a la fonction publique dans ses attributions en ce qui concerne les membres du personnel des administrations de l'Etat.

L'organe chargé de la gestion journalière de la S.A. de droit privé B.I.A.C. établit le formulaire au moyen duquel l'accident est déclaré ainsi que celui du certificat médical à y joindre.

Art. 9.-

§1^{er}.- (1) Sont à charge de l'organisme ou de la personne morale et payés par lui sans préjudice des articles 10 à 12 :

- 1° les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
- 2° les frais funéraires et les frais de transfert de la dépouille au lieu des funérailles; l'organisme ou la personne morale pourvoit en même temps à l'accomplissement des

vervulling van de administratieve formaliteiten vereist voor de overbrenging;

- 3° de renten, de verergeringsbijslagen en overlijdensbijslagen;
- 4° de procedurekosten, de verplaatsingskosten, de overnachtings-kosten en de uitgaven zoals zij verdeeld zijn in de artikelen 4bis en 28 van het voormelde koninklijk besluit van 24 januari 1969, behalve wanneer het gaat om een tergende en roekeloze eis.

§2.- Wanneer de getroffen echter overeenkomstig de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden dan wel overeenkomstig de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor maritiem transport, (...) een pensioen geniet ten laste van de Schatkist, worden de rente en de vergoeding voor begrafeniskosten betaald door toedoen van de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën.

De uitgaven welke uit dien hoofde voor rekening van de Schatkist komen worden aan deze laatste door de betrokken instelling of rechtspersoon (1) terugbetaald.

§3.- Voor de toepassing van dit artikel wordt de N.V. van privaatrecht B.I.A.C. beschouwd als zijnde "de instelling".

Art. 10.-

Voor de ongevallen overkomen voor of na de inwerkingtreding van dit besluit blijven uitwerking hebben de verzekeringsovereenkomsten, de administratieve reglementen of welke andere maatregelen ook genomen ten gunste van de getroffenen of van hun rechthebbenden, die voor de datum dezer inwerkingtreding zijn begonnen te lopen.

Art. 11.-

Bij toepassing van artikel 16 van de wet van 3 juli 1967 mogen de instellingen van openbaar nut en de publiekrechtelijke rechtspersonen alsook de N.V. van privaatrecht B.I.A.C. waarvan het personeel het voordeel van de bepalingen van dit besluit geniet, teneinde de door hen te dragen lasten geheel of gedeeltelijk te

formalités administratives exigées pour ce transfert;

- 3° les rentes, allocations d'aggravation et allocations de décès;
- 4° les frais de la procédure, les frais de déplacement, les frais de nuitée et les dépenses tels qu'ils sont ventilés aux articles 4 bis et 28 de l'arrêté royal du 24 janvier 1969, sauf si la demande est téméraire et vexatoire.

§2.- Toutefois, si la victime bénéficie d'une pension à charge du Trésor public par application de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ou par application soit de la loi du 1er juillet 1971 portant création de la Régie des transports maritimes, (...), la rente et l'indemnité de frais funéraires sont payées à l'intervention de l'Administration des Pensions du Ministère des Finances.

La dépense qui incombe de ce chef au Trésor est remboursée à celui-ci par l'organisme ou la personne morale intéressé (1).

§3.- Pour l'application du présent article, la S.A. de droit privé B.I.A.C. est considérée comme "l'organisme".

Art. 10.-

Pour les accidents survenus ou après la mise en vigueur du présent arrêté, les contrats d'assurance, les règlements administratifs ou toutes autres mesures pris en faveur des victimes ou de leurs ayants droit et ayant pris cours avant la date de cette mise en vigueur continuent à sortir leurs effets.

Art. 11.-

Par application de l'article 16 de la loi du 3 juillet 1967, les organismes d'intérêt public et les personnes morales de droit public ainsi que la S.A. de droit privé B.I.A.C. dont le personnel bénéficie des dispositions du présent arrêté sont autorisés, pour couvrir intégralement ou partiellement la charge qui leur incombe, à souscrire des contrats

dekken, verzekeringsovereenkomsten sluiten met een verzekeringsonderneming die toegelaten is tot de ongevallenverzekering of de ongevallenverzekering mag beoefenen in België door middel van een bijkantoor of in vrije dienstverrichting overeenkomstig de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, op voorwaarde dat die verzekeringsonderneming niet belast wordt met de bevoegdheden waarvoor de medische dienst aangeduid werd overeenkomstig artikel 4, 2° van dit besluit.

Art. 12.-

Voor de toepassing van de artikelen 10 en 11 verkrijgen de getroffen en hun rechthebbenden, alleszins, een vergoeding gelijk aan die welke door de wet van 3 juli 1967 is bepaald.

Art. 13.-

Opgeheven

Art. 14.-

Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

d'assurance auprès d'une entreprise d'assurances agréée concernant l'assurance contre les accidents du travail ou autorisée à exercer en Belgique l'assurance contre les accidents du travail, par la voie d'une succursale ou en libre prestation de services conformément à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la condition que cette entreprise d'assurances ne soit pas chargée des attributions pour lesquelles le service médical a été désigné, conformément à l'article 4, 2°, du présent arrêté

Art. 12.-

Pour l'application des articles 10 et 11, les victimes ou leurs ayants droit obtiennent, en tout cas, le bénéfice d'une réparation équivalente à celle prévue par la loi du 3 juillet 1967.

Art. 13.-

abrogé

Art. 14.-

Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.